

Úradný vestník

Európskej únie

C 101

Slovenské vydanie

Informácie a oznámenia

Zväzok 50

4. mája 2007

<u>Číslo oznamu</u>	Obsah	Strana
	I <i>Uznesenia, odporúčania, usmernenia a stanoviská</i>	
	STANOVISKÁ	
	Dvor audítorov	
2007/C 101/01	Stanovisko č. 2/2007 k návrhu nariadenia Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na 9. Európsky rozvojový fond	1
2007/C 101/02	Stanovisko č. 3/2007 k návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 515/97 o vzájomnej pomoci medzi správnymi orgánmi členských štátov a o spolupráci medzi správnymi orgánmi členských štátov a Komisiou pri zabezpečovaní riadneho uplatňovania predpisov o colných a poľnohospodárskych záležitostiach	4

I

(Uznesenia, odporúčania, usmernenia a stanoviská)

STANOVISKÁ

DVOR AUDÍTOROV

STANOVISKO č. 2/2007

k návrhu nariadenia Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na 9. Európsky rozvojový fond

(podľa článku 248 ods. 4 druhého pododseku Zmluvy o ES)

(2007/C 101/01)

DVOR AUDÍTOROV EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 248 ods. 4,

so zreteľom na Dohodu o partnerstve medzi štátmi AKT a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi podpísanú v Cotonou (Benin) 23. júna 2000 ⁽¹⁾ (ďalej len „Dohoda o partnerstve AKT – ES“) a revidovanú dohodou z 25. júna 2005 podpísanú v Luxemburgu ⁽²⁾,

so zreteľom na rozhodnutie Rady ministrov AKT – ES č. 5/2005 z 25. júna 2005 týkajúce sa prechodných opatrení uplatniteľných odo dňa podpisu do dňa nadobudnutia platnosti revidovanej Dohody o partnerstve AKT – ES ⁽³⁾,

so zreteľom na rozhodnutie Rady 2001/822/ES z 27. novembra 2001 o pridružení zámorských krajín a území k Európskemu spoločenstvu ⁽⁴⁾,

so zreteľom na vnútornú dohodu medzi zástupcami vlád členských štátov zasadajúcich v Rade o financovaní a správe pomoci Spoločenstva podľa finančného protokolu k Dohode o partnerstve AKT – ES a rozdelení finančnej pomoci pre zámorské krajiny a teritória, na ktoré sa vzťahuje časť štyri Zmluvy o ES ⁽⁵⁾,

so zreteľom na nariadenie z 27. marca 2003 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na 9. Európsky rozvojový fond (ERF) ⁽⁶⁾,

so zreteľom na stanovisko Dvora audítorov č. 12/2002 k návrhu nariadenia Rady o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na 9. Európsky rozvojový fond v rámci Dohody o partnerstve AKT – ES podpísanej v Cotonou 23. júna 2000 ⁽⁷⁾,

so zreteľom na rozhodnutie Rady ministrov AKT – ES č. 2/2002 zo 7. októbra 2002 o implementácii článkov 28, 29 a 30 prílohy IV k Dohode z Cotonou ⁽⁸⁾,

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 317, 15.12.2000, s. 3.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 287, 28.10.2005, s. 4.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 287, 28.10.2005.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 314, 30.11.2001, s. 1, a Ú. v. ES L 324, 7.12.2001.

⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 317, 15.12.2000, s. 355.

⁽⁶⁾ Ú. v. EÚ L 83, 1.4.2003, s. 1.

⁽⁷⁾ Ú. v. EÚ C 12, 17.1.2003, s. 19.

⁽⁸⁾ Ú. v. ES L 320, 23.11.2002.

so zreteľom na nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev ⁽¹⁾ (ďalej len „všeobecné nariadenie o rozpočtových pravidlách“), zmenené a doplnené nariadením Rady (ES, Euratom) č. 1995/2006 z 13. decembra 2006 ⁽²⁾,

so zreteľom na stanovisko Dvora audítorov č. 4/2006 k návrhu nariadenia Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev ⁽³⁾,

so zreteľom na návrh nariadenia Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na 9. Európsky rozvojový fond, z 27. novembra 2006 vypracovaný Komisiou ⁽⁴⁾,

so zreteľom na žiadosť Rady o stanovisko k vyššie uvedenému návrhu zaslanú Dvoru audítorov 15. januára 2007,

PRIJAL TOTO STANOVISKO:

1. V odôvodnení sa uvádza, že návrh nariadenia, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na 9. Európsky rozvojový fond, má za cieľ transponovať obmedzený počet zmien a doplnení vykonaných v rámci nedávnej revízie všeobecného nariadenia o rozpočtových pravidlách.

2. Cieľom navrhovaných zmien a doplnení je najmä:

a) umožniť, aby sa úlohy týkajúce sa implementácie delegovali na štátne orgány verejného sektora v členských štátoch, v ktorých sa riadenie decentralizovalo:

- umožniť nepriamu implementáciu v rámci decentralizovaného riadenia (navrhovaná zmena a doplnenie článku 14),
- umožniť delegovať úlohy na orgány v členských štátoch v rámci decentralizovaného riadenia (navrhovaná zmena a doplnenie článku 13),
- preniesť na príslušného povolujujúceho úradníka Komisie zodpovednosť za parafovanie zmlúv a odhadov programov pri decentralizovanom riadení (navrhovaná zmena a doplnenie článku 54 ods. 3 a článku 80 ods. 4 a 5);

b) predvídať predpokladané zmeny a doplnenia prílohy IV k revidovanej Dohode z Cotonou odstránením odkazov na konkrétne články prílohy IV (zmeny a doplnenia článkov 74, 76 až 78).

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 248, 16.9.2002.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 390, 30.12.2006.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ C 273, 9.11.2006, s. 2.

⁽⁴⁾ KOM(2006) 721, konečné znenie.

3. V návrhu nie je dostatočne odôvodnené, prečo sú navrhované zmeny „potrebné a naliehavé na účely uľahčenia implementácie 9. ERF“. Konkrétne v odôvodneniach návrhu nie sú uvedené žiadne dôvody, prečo je potrebné umožniť, aby sa v tejto fáze implementácie 9. ERF úlohy týkajúce sa implementácie delegovali na štátne orgány verejného sektora v členských štátoch.

4. V odôvodnení 2 návrhu sa uvádza, že nariadenie o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na 9. ERF, „sa zakladá na“ všeobecnom nariadení o rozpočtových pravidlách. Z tohto dôvodu nie je jasné, prečo sa v návrhu nenavrhuje preniesť príslušné zmeny a doplnenia všeobecného nariadenia o rozpočtových pravidlách, ktoré boli vykonané nedávno prostredníctvom nariadenia (ES, Euratom) č. 1995/2006, s cieľom podporiť ochranu finančných záujmov Spoločenstva a posilniť zásadu zodpovednosti, napríklad:

— článok 28a vzhľadom na potrebu účinnej a efektívnej vnútornej kontroly, ktorá zodpovedá jednotlivým spôsobom hospodárenia,

— článok 29 ods. 2 vzhľadom na uverejnenie správy o finančnom hospodárení v úradnom vestníku,

— článok 60 ods. 7 vzhľadom na obsah výročnej správy o činnosti povolujujúceho úradníka, v ktorom sa jasne stanovuje zodpovednosť povolujujúceho úradníka uviesť akékoľvek výhrady k tomu, či informácie uvedené v správe poskytujú pravdivý a skutočný obraz,

— článok 61 ods. 1 písm. e) vzhľadom na právo účtovníka overovať dodržiavanie kritérií na potvrdzovanie platnosti účtovných systémov,

— článok 61 ods. 2a až 2c vzhľadom na povinnosť účtovníka podpísať účtovné výkazy,

— článok 166 ods. 2 vzhľadom na počiatkový dátum implementačného obdobia dohôd o financovaní, pričom počiatkovým dátumom je dátum uzavretia príslušnej dohody o financovaní, a nie dátum vzniku príslušného finančného záväzku.

5. Do predloženého návrhu navyše nie sú prenesené zmeny a doplnenia článku 143 ods. 2 a 5 všeobecného nariadenia o rozpočtových pravidlách, ktoré sa týkajú harmonogramu zasielania vyhlásenia o vierohodnosti a výročnej správy Dvora audítorov. Z tohto dôvodu zostáva problém nereálneho harmonogramu, ktorý už bol uvedený v bode 3 stanoviska Dvora audítorov č. 12/2002, nevyriešený a opätovne vznikajú rozdiely medzi ustanoveniami všeobecného rozpočtu a ERF.

6. Dvor audítorov upozorňuje na svoje stanovisko č. 12/2002, v ktorom navrhol, aby bol zákonodarca inovačný a prijal jediné nariadenie o rozpočtových pravidlách pre všetky súčasné a budúce ERF, ktoré by sa podobne ako všeobecné nariadenie o rozpočtových pravidlách menilo a dopĺňalo podľa potreby. Takýmto opatrením by sa zabezpečila kontinuita prístupu bez

toho, aby bola ohrozená implementácia ERF, a riadenie by sa tým značne zjednodušilo. Dvor audítorov taktiež vyzval zákonodarcu, aby vypracoval zreteľnú, nekomplikovanú právnu úpravu so zameraním na ustanovenia, ktoré sú zásadne dôležité a potrebné na implementáciu ERF.

Toto stanovisko prijal Dvor audítorov v Luxemburgu na svojom zasadnutí 8. marca 2007.

Za Dvor audítorov
Hubert WEBER
predseda

STANOVISKO č. 3/2007**k návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 515/97 o vzájomnej pomoci medzi správnymi orgánmi členských štátov a o spolupráci medzi správnymi orgánmi členských štátov a Komisiou pri zabezpečovaní riadneho uplatňovania predpisov o colných a poľnohospodárskych záležitostiach***(podľa článku 280 ods. 4 Zmluvy o ES)*

(2007/C 101/02)

OBSAH

	<i>Body</i>	<i>Strana</i>
Úvod	1 – 2	5
Všeobecné pripomienky	3 – 6	5
Špecifické pripomienky	7 – 13	5

DVOR AUDÍTOROV EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 280 ods. 4,

so zreteľom na návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 515/97 o vzájomnej pomoci medzi správnymi orgánmi členských štátov a o spolupráci medzi správnymi orgánmi členských štátov a Komisiou pri zabezpečovaní riadneho uplatňovania predpisov o colných a poľnohospodárskych záležitostiach ⁽¹⁾,

so zreteľom na žiadosť o stanovisko k tomuto návrhu, ktoré Európskemu dvoru audítorov predložila Rada 23. februára 2007,

PRIJAL TOTO STANOVISKO:

ÚVOD

1. Účelom návrhu nariadenia je riadne uplatňovanie colných a poľnohospodárskych predpisov Spoločenstva, pričom Komisii, ako aj colným a iným orgánom členských štátov poskytne účinnejšie mechanizmy na pomoc pri prevencii, vyšetrovaní a trestnom stíhaní činností, ktoré porušujú colné a poľnohospodárske predpisy. Návrh na tento účel:

- a) dopĺňa súčasný mechanizmus výmeny od prípadu k prípadu pre spontánnu pomoc bez predchádzajúcej žiadosti prijímateľa členského štátu o mechanizmus automatickej a/alebo štruktúrovanej výmeny;
- b) vytvára európsky ústredný zoznam údajov, ktorý má príslušným orgánom členských štátov pomôcť odhaliť zásielky tovarov vrátane kontajnerov a/alebo dopravných prostriedkov, ktoré porušujú colné a/alebo poľnohospodárske predpisy;
- c) umožní používať CIS (Colný informačný systém) na účely operačnej a/alebo strategickej analýzy a zahrnúť do neho informácie o zadržanom tovare a kontrolách pohybov peňažných hotovostí;
- d) umožní vzájomné prepojenie medzi CIS a národnými systémami analýzy rizika;
- e) vytvára centrálnu databázu FIDE (identifikačná databáza colných spisov Spoločenstva), ktorá umožní najskôr začaté vyšetrovacie spisy o osobách alebo hospodárskych subjektoch v ktoromkoľvek členskom štáte a určiť zodpovedných úradníkov;
- f) zosúladí nariadenie Rady (ES) č. 515/97 ⁽²⁾ s predpismi o ochrane údajov.

⁽¹⁾ KOM(2006) 866, konečné znenie z 22. decembra 2006.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 82, 22.3.1997, s. 1.

2. Dvor audítorov preskúmal návrh Komisie na základe výsledkov auditu.

VŠEOBECNÉ PRIPOMIENKY

3. Dvor audítorov je názoru, že návrh prispeje k dosiahnutiu cieľa uvedeného v nariadení pod podmienkou, že Komisia bezodkladne prijme vhodné opatrenia na zavedenie počítačovej infraštruktúry, databázy údajov a softvérových aplikácií potrebných na jej praktické uplatnenie. Navrhované nariadenie však nerieši pretrvávajúce dôležité problémy uvedené v bodoch 4, 5 a 6, na ktoré už Dvor audítorov upozorňoval.

4. Dvor audítorov zistil potenciálne prekryvanie medzi informačným formulárom o rizikách (*Risk Information Form – RIF*) a oznámeniami o vzájomnej pomoci (*mutual assistance – MA*), pričom odporučil Európskemu úradu pre boj proti podvodom (OLAF) a GR TAXUD, aby zlepšili oznamovanie informácií a monitorovanie a pracovali na dosiahnutí zjednoteného prístupu ⁽³⁾.

5. Dvor audítorov zistil, že v osobitnom prípade postupu vzájomnej pomoci v colnom a poľnohospodárskom odvetví neboli následné opatrenia úradu OLAF systematické ⁽⁴⁾. Situácia zostala nezmenená aj vo februári 2007.

6. Dvor audítorov upozorňuje na svoje odporúčanie v osobitnej správe č. 11/2006 týkajúcej sa tranzitného systému Spoločenstva ⁽⁵⁾, podľa ktorého by Komisia mala prijať opatrenia na zlepšenie spoľahlivosti zdrojov informácií o podvodoch a lepšie ich využívať pri vypracovávaní stratégií riadenia rizík. Komisia by sa preto mala snažiť o zlepšenie úplnosti a spoľahlivosti oznámení o vzájomnej pomoci a colného informačného systému.

ŠPECIFICKÉ PRIPOMIENKY

7. V prvej zarážke článku 2 ods. 1 návrhu nariadenia sa definujú colné predpisy odkazom na všetky ustanovenia Spoločenstva, ktoré upravujú daň z pridanej hodnoty pre dovoz a vývoz. Dvor audítorov tento prístup víta, ale z dôvodu súladu s vymedzením colných právnych predpisov v Neapolskom dohovore II ⁽⁶⁾ je názoru, že tento článok by mal odkazovať na všetky ustanovenia prijaté na úrovni Spoločenstva na zosúladenie vývozných spotrebných daní a tiež súvisiacich vykonávacích nariadení.

⁽³⁾ Pozri body 4.12 a 4.27 písm. a) výročnej správy za rok 2005 (Ú. v. EÚ C 263, 31.10.2006, s. 1).

⁽⁴⁾ Pozri body 32 a 85 osobitnej správy č. 1/2005 (Ú. v. EÚ C 202, 18.8.2005).

⁽⁵⁾ Pozri bod 74 osobitnej správy č. 11/2006 (Ú. v. EÚ C 44, 27.2.2007).

⁽⁶⁾ Dohovor o vzájomnej pomoci a spolupráci medzi colnými správami vypracovaný na základe článku K.3 Zmluvy o Európskej únii (Ú. v. ES C 24, 23.1.1998).

8. Nový odsek 2 vložený do článku 15 by si vyžadoval doplnenie článku 2 ods. 1 o vymedzenia pojmov „postupné oznámenie“, „oznámenie v pravidelných intervaloch“, „štruktúrovaný formát“, „neštruktúrovaný formát“. Možnosť oznamovať v pravidelných intervaloch je navyše v rozpore so súčasnou povinnosťou stanovenou v článku 15 okamžite oznamovať dotknutým členským štátom všetky informácie týkajúce sa činností, ktoré predstavujú porušenie alebo sa im javia ako porušenie colných alebo poľnohospodárskych predpisov.

9. Dvor audítorov sa domnieva, že možnosť použiť oznámenia o vzájomnej pomoci na účely strategickej analýzy v súlade s novým odsekom 7 článku 18 môže prispieť k posilneniu účinnosti úradu OLAF. Dvor audítorov je však názoru, že návrh mal vo svojom článku 18a ísť ešte ďalej a mal Komisii poskytnúť úplný prístup k informáciám, ktoré sú k dispozícii v už existujúcich systémoch alebo v systémoch, ktorých zavedenie sa predpokladá ⁽¹⁾, a to pre všetky druhy tovaru (nielen pre citlivé výrobky) s cieľom umožniť operačnú a strategickú analýzu a riadenie rizika pri zabezpečení dostatočnej ochrany osobných údajov.

10. Článok 18b neposkytuje jasný právny základ pre stálu infraštruktúru s cieľom zabezpečiť koordináciu spoločných colných činností, ktoré sú otvorené pre účasť predstaviteľov alebo styčných dôstojníkov príslušných medzinárodných alebo regionálnych organizácií, orgánov alebo agentúr Európskej únie a tretích krajín, ako to bolo oznámené v dôvodovej správe.

11. Dvor audítorov sa domnieva, že článok 23 ods. 2 návrhu nariadenia sa od súčasného článku zásadne nelíši a že cieľ colného informačného systému by mal byť lepšie vysvetlený, pričom by sa malo uviesť, že odteraz je možné zvýšiť účinnosť postupov spolupráce a kontroly príslušných orgánov prostredníctvom operačnej a strategickej analýzy.

12. Dvor audítorov vyzýva Komisiu, aby do článkov 41b ods. 2 písm. b) a 41c ods. 2 písm. b) zahrnula identifikačné číslo spotrebnej dane (identifikačné číslo SEED) stanovené v nariadení o správnej spolupráci v oblasti spotrebných daní ⁽²⁾, ako aj v smernici 92/12/EHS ⁽³⁾ s cieľom uľahčiť vyšetrowania vedené Komisiou alebo príslušnými orgánmi členského štátu.

13. Aj keď Komisia uviedla, že návrh nemá žiadny finančný dosah na príjmy, Dvor audítorov sa domnieva, že by mal mať pozitívny vplyv na tradičné zdroje a zdroje z DPH tým, že zníži podvody, a tiež že sa tento dosah mal odhadnúť v legislatívnom finančnom výkaze návrhu, aby umožnil presnejšie posúdiť rentabilitu návrhu.

Toto stanovisko prijal Dvor audítorov v Luxemburgu na svojom zasadnutí 21. marca 2007.

Za Dvor audítorov
Hubert WEBER
predseda

⁽¹⁾ Napríklad nový automatizovaný tranzitný systém (*New Computerized Transit System – NCTS*), vývozný kontrolný systém (*Export Control System – ECS*), automatický dovozný systém (*Automated Import System – AIS*) a informačný systém pohybov a kontrol výrobkov podliehajúcich spotrebnej dani (*Excise Movement and Control System – EMCS*).

⁽²⁾ Článok 22 ods. 2 písm. a) nariadenia Rady (ES) č. 2073/2004 (Ú. v. EÚ L 359, 4.12.2004, s. 1).

⁽³⁾ Článok 15a ods. 2 písm. a) smernice Rady 92/12/EHS z 25. februára 1992 o všeobecných systémoch pre výrobky podliehajúce spotrebnej dani a o vlastníctve, pohybe a monitorovaní takýchto výrobkov (Ú. v. ES L 76, 23.3.1992, s. 1), zmenenej a doplnenej smernicou Rady 92/108/EHS zo 14. decembra 1992 (Ú. v. ES L 390, 31.12.1992, s. 124).